



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Wallerfangen spielt Tischtennis 2019

40. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 19. Oktober 2019, ab 14.00 Uhr, Festhalle Walderfingia



Modus: 3er Mannschaften

Startgebühr: 15,00 €

**Melde-
schluss:** Freitag
18. Oktober 2019
20.00 Uhr

Auslosung: Freitag
18. Oktober 2019
21.00 Uhr
Walderfingia

Training: Dienstags u. freitags
ab 19.00 Uhr
in der Turnhalle der
Schule am Limberg (ERS)

Verlosung: Unter den teilnehmenden
Mannschaften wird ein
Buffet von Rettel's
Partyservice verlost!

Teilnahmebedingungen:

Spielberechtigt ist jeder, der in den
letzten drei Jahren nicht aktiv in einer
Tischtennismannschaft gespielt hat.

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

66798 Wallerfangen	06831 62583
66798 Wallerfangen	06837 909553
66740 Saarlouis	06831 2368

Klaus Eisenbarth	Graf-Giselbert-Str. 12b
Stefan Gauer	Im Schmalzgarten 9a
Otmar Banton	IV. Gartenreihe 13

Mehr Informationen über Verein und TT-Turnier unter:

www.ttc-wallerfangen.de



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

10.10.2019, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658
 11.10.2019, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/4870848
 12.10.2019, Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel.: 06831/4881580
 13.10.2019, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42895
 14.10.2019, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2790
 15.10.2019, Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42121
 16.10.2019, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel.: 06836/5212

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen auch weiter für Patienten erreichbar

Die Bereitschaftsdienstpraxis der Ärztebereitschaft Saar wird auch weiterhin am Marienhaus-Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3, 66763 Dillingen, erreichbar sein.

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:

Telefon: 01805/ 663 006*

- am Wochenende von Samstagmorgen 08:00 Uhr bis Montagmorgen 08:00 Uhr

- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember von 08:00 Uhr morgens bis um 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages

- sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr morgens bis um 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages (hierbei handelt es sich um einen einzelnen Werktag, der entweder zwischen einem Feiertag und einem Wochenende oder zwischen einem Wochenende und einem Feiertag liegt).

Falls die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis nicht bekannt ist, kann ärztliche Hilfe auch über die 116117 angefordert werden.

Die Bereitschaftsdienstpraxis bietet medizinische Hilfe fachübergreifend über alle Krankheitsbilder. Falls in bestimmten Fällen nicht weitergeholfen werden kann, wird umgehend an einen spezialisierten Weiterbehandler vermittelt. Sollte ein Patient aufgrund seiner Erkrankung die Ärzte-Bereitschaft nicht aufsuchen können, steht ein weiterer Arzt, der so genannte Fahrdienst, für Hausbesuche zur Verfügung.

Die Ärzte-Bereitschaft Saar in Dillingen steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde Wallerfangen für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn zur Verfügung. **Bei Lebensgefahr** rufen Sie bitte direkt den **Notarzt** über die **112**.

* 14 Cent pro Minute für Anrufe aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min., Stand: November 2010

Für Wallerfangen und die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

12./13.10.2019,

Dr. V. Pissotat, Überherrn, Tel: 06836/4524

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt. **Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung.**

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

12./13.10.2019,

Dr. Radu-Horia Bisorca, Kleinblittersdorf, Tel.. 06805/912087

i Tierärztlicher Notdienst:

12./13.10.2019,

Tierarzt Dr. Kai Weber, Saarwellingen, Tel: 06838/8659550

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen
 66798 Wallerfangen, Fabrikplatz

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:

amtlicher Teil:

Horst Trenz, Rathaus,
 66798 Wallerfangen

übriger Teil:

Anzeigen:

Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
 Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschuldung des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Verabschiedung von Bürgermeister Günter Zahn und Ernennung des neuen Bürgermeisters Horst Trezn

Es ist kaum zu glauben, dass nun bereits fast neun Jahre vergangen sind, als Günter Zahn am 01. Dezember 2010 an gleicher Stelle zum Bürgermeister von Wallerfangen ernannt wurde. Wie auch damals füllte sich die Festhalle „Walderfingia“ zur offiziellen Feier am Sonntag, den 29. September 2019, die der Erste Beigeordnete Stefan Schirra eröffnete. Es wurden etwa 350 Gäste gezählt, die gekommen waren, um Bürgermeister Günter Zahn aus seinem Amt zu verabschieden und Horst Trezn als neuen Bürgermeister von Wallerfangen zu begrüßen. Unter ihnen waren Vertreter von Vereinen, Verbänden, Verwaltung und Politik sowie Familienangehörige und Freunde.



Die Geschäftsführerin des Saarländischen Städte- und Gemeindetages Frau Barbara Beckmann-Roh hielt die Laudatio auf den früheren Bürgermeister Günter Zahn, welcher im Anschluss durch den Ersten Beigeordneten Stefan Schirra die Urkunde zur Verabschiedung zum 30. September 2019 überreicht bekam. Weiterhin hieß sie Horst Trezn im Kreise der saarländischen Bürgermeisterinnen und Bürgermeister herzlich willkommen.

Während seiner Abschlussworte dankte Günter Zahn unter anderem Kollegen und Mitarbeitern und wünschte seinem Nachfolger alles Gute. Kommunalpolitische Ratschläge sah Günter Zahn bei den Erfahrungen des neuen Verwaltungschefs eher fehl am Platze.

In der Laudatio auf Horst Trezn bot Umweltminister Reinhold Jost eine gute Zusammenarbeit an und unterstrich, dass Horst Trezn durch Beruf und Tätigkeit im Gemeinderat und als Ortsvorsteher bereits wisse, wie Verwaltung gehe.





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters



Landrat Patrick Lauer wies in seinem Grußwort darauf hin, dass ein Bürgermeister bei allen Herausforderungen, mit Licht- und Schattenseiten, immer Mensch bleiben müsse und sah die Aufgabe für Horst Trenz auch darin, ein großes Team „Gemeinde Wallerfangen“ zu formen.

Für den neuen Bürgermeister Horst Trenz war die, dem Grußwort des Landrates folgende, Vereidigung durch Stefan Schirra ein sehr bewegender Moment. In seiner anschließenden Ansprache bedankte er sich bei den Wallerfangerinnen und Wallerfangern, die ihm das Amt des Bürgermeisters ermöglichten. Horst Trenz betonte, dass ihm die Feuerwehr, die Bildung und das Schwimmbad besonders am Herzen liegen. Aber auch Neuerungen wie die Energiewende und der Ausbau von Radwegenetzen stehen im Fokus. Das gemeinsam begonnene Projekt der Dorferneuerung in Wallerfangen gilt es fortzusetzen.



Die Gemeinde Wallerfangen bedankt sich an dieser Stelle nochmals beim Orchester des Musikvereins „Concordia“ für die musikalische Begleitung sowie an Herrn Christoph Schmitt für die Beschallung der offiziellen Feier, bei den Vereinen „De Neimerder“ und „Erdbeernarren“ für die Unterstützung im Service sowie dem Partyservice Klösel für das gelungene Catering. Ein herzliches Dankeschön an Martina Benesch-Bauer und Blumen-Viardot für die Dekoration der Walderfingia sowie an Pianist Christoph Schmitt für die Begleitung am Klavier zum Umtrunk und Imbiss.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“

Jahresabschluss zum 31.12.2018 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 26. September 2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 für den Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“ gemäss § 4 und § 24 Abs. 3. der Eigenbetriebsverordnung (EigVO) in der für das Jahr 2018 gültigen Fassung wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2018	€	10.520.377,17 Euro
Summe der Erträge	€	1.785.355,73 Euro
Summe der Aufwendungen	€	1.579.304,61 Euro
Jahresgewinn 2018	€	206.051,12 Euro

Der Jahresgewinn ist gemäß § 24 Abs. 3. Satz 5 der Eigenbetriebsverordnung (EigVO) wie folgt zu verwenden:

Der Jahresgewinn in Höhe von 206.051,12 € ist dem Gewinnvortrag von 460.797,64 Euro zuzuschreiben. Dieser erhöht sich auf 666.848,76 Euro und soll in das neue Wirtschaftsjahr vorgetragen werden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig mit 22 Ja-Stimmen.

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers An den Abwasserbetrieb der Gemeinde Wallerfangen Vermerk über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Prüfungsurteile:

1. Ich habe den Jahresabschluss des Abwasserbetriebes der Gemeinde Wallerfangen bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2018 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 sowie den Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - geprüft. Darüber hinaus habe ich den Lagebericht des Betriebes für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 geprüft.

2. Nach meiner Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlands i. V. m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Eigenbetriebes zum 31.12.2018 sowie seiner Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlands und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

3. Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erkläre ich, dass meine Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

4. Ich habe meine Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 124 KStG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Meine Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ meines Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Ich bin von dem Eigenbetrieb unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und habe meine sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Ich bin der Auffassung, dass die von mir erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für meine Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Hinweis zur Hervorhebung eines Sachverhalts - nichtige Gebührensatzung

5. Die Werkleitung weist im Lagebericht darauf hin, dass im Jahr 2018 die bestehende Gebührensatzung vom Verwaltungsgericht für nichtig erklärt wurde. Begründet wurde dies mit dem einheitlichen Frischwassermaßstab. Die Rechtmäßigkeit des Gebührenaufkommens hängt davon ab, ob es der Gemeinde gelingt, eine neue Gebührensatzung rückwirkend in Kraft zu setzen. Zum Zeitpunkt der Prüfung waren die Arbeiten zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr bereits begonnen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Werksausschusses für den Jahresabschluss und den Lagebericht

6. Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist.

7. Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Betriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

8. Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als

notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

9. Der Werksausschuss ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses des Betriebes zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

10. Meine Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der meine Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

11. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt.

Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

12. Die Website des Instituts der Wirtschaftsprüfer (IDW) enthält unter <https://www.idw.de/idw/verlautbarungen/bestaetigungsvermerk/hgb-ja-non-pie> eine weitergehende Beschreibung der Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Bestätigungsvermerks.

Saarbrücken, 10. August 2019
(Hafner), Wirtschaftsprüfer

Bekanntmachung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Offenlegung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 und der Lagebericht liegen zur Einsichtnahme ab

07. Oktober 2019 im Rathaus, Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Tagen öffentlich aus.

Wallerfangen, den 27. September 2019

Der Bürgermeister als Werkleiter

In Vertretung

Stefan Schirra, Beigeordneter

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Trenz Horst	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
EDV	Herr Schnubel Marc	29
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Kämmerei und Steuern	Frau Wallerich Michaela	23
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	13
Ein- und Auszahlungen	Frau Kira Gergen	15
Vollstreckung	Frau Gerald Astrid	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Sachbearbeitung OPB, Gewerbeamt	Herr Böhm Stefan	47
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Hilfspolizist	Herr Schmidt Manfred	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Hochbau	Herr Torsello Sandro	38
Abwasserwerk, gesplittete Abwassergebühr	Frau Braun Sandra	36
Sekretariat	Frau Plegniere Laura	32
Bauanträge, Bauleitplanung	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Herr Britzen Gernot	35
Bauhofleitung	Herr Both Peter	0177/680 99 05
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	34
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 6809-
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter	Herr Zenner Robert	80
Kaufmännische Sachbearbeiter/in	Frau Diwersy Judith	81
	Herr Klein Rainer	82
	Herr Stein Alexander	87
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.	Telefon	Fax:
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
Jugendpflegerin Frau Eilyn Louia	06831/96684-19	06831/96684-15
Jugendpfleger Enrico Kanis	06831/96684-16	06831/96684-15
Vermietung Walderfingia	Frau Schneider Gabi	0177/680 99 10

Standesamt

Seit 01.01.2019 ist das Standesamt Dillingen/Saar, Tel: 06831/709-0 für die Gemeinde Wallerfangen zuständig.

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar

Entsorgungsverband Saar, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tagesordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung am Dienstag, 29.10.19, Beginn: 10:00 Uhr

Tagungsort: Vereinshaus Fraulautern, Saarbrücker Str. 5, 66740 Saarlouis-Fraulautern

Öffentlicher Teil:

1. Genehmigung von Niederschriften
2. Neuwahl einer/eines Vorsitzenden der Verbandsversammlung des EVS
3. Neubesetzung der Aufsichtsräte des EVS und seiner Gesellschaften
4. Bestimmung einer stv. Mitunterzeichnerin/eines stv. Mitunterzeichners der Niederschriften der Verbandsversammlung des EVS
5. Bestimmung der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für das Geschäftsjahr 2019
6. Sachstandsbericht - aktueller Stand
 - a) Grüngutkonzeption
 - b) BioMasseZentrum
 - c) Neubau Verwaltungsgebäude Untertürkheimer Straße
7. Verschiedenes

Parkende Fahrzeuge behindern häufig Müllabfuhr

Immer wieder kommt es vor, dass geparkte Fahrzeuge die Abfallabfuhr erschweren oder sogar unmöglich machen. Leidtragende sind in jedem Fall diejenigen, deren Mülltonnen dadurch unerreichbar sind.

Wie die Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr und Krankenwagen benötigen auch die Müllfahrzeuge ausreichend Platz im Straßenbereich, damit die Abfuhr des Hausmülls termingerecht und sicher erfolgen kann.

Der Entsorgungsverband Saar und die von ihm beauftragten Abfuhrunternehmen appellieren daher an die Bürgerinnen und Bürger, im Interesse aller die geltenden Parkregelungen zu beachten und ausreichend Platz für die Abfallabfuhr vorzusehen.

Entsorgungsverband Saar

EVS bittet um achtsamen Umgang mit Abfallbehältern- Beschädigte Behälteraufkleber ersetzen lassen

Die im Rahmen der öffentlichen Abfallentsorgung eingesetzten Abfallbehälter (120 l und 240 l) sind Eigentum des EVS und werden für die Dauer der Benutzung bereitgestellt. Sie sind mit fest installierten Transpondern ausgestattet, die dem jeweiligen Wohnobjekt unmittelbar zugeordnet sind.

Daher ist es wichtig, dass die Abfallbehälter am jeweiligen Wohnobjekt verbleiben und es nicht zu Vertauschungen kommt.

Ein kurzer Blick auf den Aufkleber nach der Entleerung stellt sicher, dass der Abfallbehälter wieder an die richtige Adresse gelangt.

Der EVS bittet darum, ihm vertauschte, verloren gegangene oder beschädigte Behälter umgehend zu melden.

Sollte sich der am Abfallbehälter angebrachte Aufkleber gelöst haben bzw. unleserlich geworden sein, wird gerne ein neues Etikett passend zum Standort zugesendet.

Entsprechende Anfragen bitte an das EVS Kunden-Service-Center (Tel.: 0681/5000-555 oder E-Mail: service-abfall@evs.de) richten.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

■ Herzlichen Glückwunsch

zum 90. Geburtstag von Herr Guido Barra, Oberlimberg am 28.09.2019



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Julia Harenz
Ortsvorsteherin

Horst Trenz
Bürgermeister

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat am 01.01.2019 mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“. Der Dienststz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten sind:

Montag bis Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag:	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag:	14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag:	07.30 bis 13.30 Uhr

Tel.: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn,Rammelfanger Str. 9,

..... Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a,

..... Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4,

..... Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax 06831/643422	
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017	

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatomuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen „Altersabteilung“

Am **Freitag, dem 25.10.19** führen wir einen Informationsabend über das sensible Thema „**Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung**“ durch.

Wo: Gerätehaus Kerlingen

Beginn: 18.00 Uhr

Ein Vertreter des Landkreises Saarlouis wird uns über die Wichtigkeit dieser Thematik informieren.

Also Kameraden, macht regen Gebrauch von dieser Möglichkeit über den aktuellen Stand dieser Thematik informiert zu werden.

Zu dieser Veranstaltung sind die Kameraden der Altersabteilung, sowie auch Kameraden der Aktiven Wehr herzlich eingeladen!

Aus organisatorischen Gründen bitte ich um Anmeldung unter folgender Telefonnr. 06837-1508, oder per E-Mail: Atasch@t-online.de

Alois Tasch, Seniorensprecher

Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Hallo liebe Musiker,
am **11.10.2019 entfällt** unsere Probe!

Die nächste Probe ist am **18.10.2019 um 20 Uhr** im Feuerwehrhaus!

Bis dahin liebe Grüße!

Der Vorstand

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17262615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

Kultur und Freizeit

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2019

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2019 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2019		
11.-13.10.2019	Ausstellung „Lóo sen ma dahemm!“ Im DGH Ihn	Énner Dorfverein e.V.
18./20.10.2019	Vereinsfahrt	SG Ihn-Leidingen
19.10.2019	„Wallerfangen spielt Tischtennis“, 14 Uhr, Walderfingia	TTC Wallerfangen
25.10.2019	Laternenfest mit anschl. Wanderung	Dürener Frauengemeinschaft
26.10.2019	Halloween-Wanderung	TuS Wallerfangen
26.10.2019	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26./27.10.2019	Schlachtfest	SG Ihn-Leidingen
26.10.2019	Kommers 180 Jahre MGV Liedertafel 1839 im Pfarr- und Jugendheim, 17.00 Uhr	
27.10.2019	Festkonzert Pfarrkirche St. Katharina Wfg., 17 Uhr	MVG Liedertafel 1938
31.10.2019	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
November 2019		
02.11.2019	Whisky Tasting mit der Fa. Whiskytower, DGH Ihn	Énner Dorfverein e.V.
03.11.2019	Stammtisch ab 15.00 Uhr	Hansenberger Erdbeerarren e.V.
03.11.2019	Seniorenachmittag für Wallerfangen und Oberlimberg	Gemeinde/Ortsvorsteherin/Ortsrat
08.11.2019	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
09.11.2019	St. Martin	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09.11.2019	Themenkonzert Walderfingia Wallerfangen	Musikverein Concordia Wfg. e.V.
09.11.2019	St. Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
09.11.2019	St. Martin in Bedersdorf	OIV, Ortsvorsteher
10.11.2019	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2019	St. Martin in Düren	
11.11.2019	St. Martin	Ortsrat Gisingen
11.11.2019	St. Marin Wallerfangen	Gemeinde Wfg. und Ortsvorsteher
12.11.2019	Martinsfeier in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
16.11.2019	Zaubershow Maxim Maurice, DGH Ihn	FTV Ihn
16.11.2019	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
17.11.2019	Volkstrauertag in Düren	
17.11.2019	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat, Ortsvorsteher
17.11.2019	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
17.11.2019	Volkstrauertag Wallerfangen	Gemeinde Wallerfangen
17.11.2019	Volkstrauertag Oberlimberg	Gemeinde Wallerfangen
17.11.2019	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
17.11.2019	Auftritt Volkstrauertag am Kriegerdenkmal	Musikverein Concordia Wfg. e.V.
17.11.2019	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
17.11.2019	Volkstrauertag in Rammelfangen	Ortsvorsteherin/Ortsrat/Feuerwehr/Musikverein
17.11.2019	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsrat Bedersdorf
20.11.2019	„Wallerfangen spielt Skat“, 14 Uhr, Walderfingia	TTC Wallerfangen
30.11.2019	Jahreshauptversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
Dezember 2019		
01.12.2019	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
03.12.2019	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
05.12.2019	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
05.12.2019	Nikolausabend im Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
05.12.2019	Nikolausfeier in Bedersdorf	OIV, Ortsvorsteher
06.12.2019	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
07.12.2019	Nikolausfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
07./08.12.2019	Nikolausmarkt Wallerfangen, Fabrikplatz am Rathaus	Gemeinde/Vereine
07./08.12.2019	Teilnahme am Nikolausmarkt Wfg., Rathausplatz	Musikverein Concordia Wfg. e.V.
07./08.12.2019	Nikolauskaffee mit Besuch des Nikolaus im DGH Ihn	Énner Dorfverein e.V.
14.12.2019	Weihnachtsfeier, Walderfingia	Musikverein Concordia Wfg. e.V.
15.12.2019	Konzert des Jugendorchesters	Musikfreunde Saargau
2020		
28.06.2020	Pfarrfest Wallerfangen	Pfarrgemeinderat Wallerfangen

Jung und alt



Liebe frisch gebackene Eltern,

in der Vergangenheit war es üblich, Familien, die Nachwuchs bekommen haben, zu besuchen, um die neuen Erdenbürgerinnen oder Erdenbürger recht herzlich in der Gemeinde Wallerfangen zu begrüßen.

Gemäß der am 25. Mai 2018 in Kraft getretenen Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union ist es der Gemeinde Wallerfangen verboten, ohne die vorherige Autorisierung der betroffenen Person, personenbezogene Daten weiterzureichen oder nicht zweckgebunden zu nutzen.

Dies bedeutet leider auch, dass Informationen über neugeborene Personen in der Gemeinde Wallerfangen vom Bürgeramt nicht zum Zwecke der Baby-Begrüßungsbesuche an andere gemeindeinterne Fachbereiche weitergegeben werden dürfen.

Für die Zukunft bittet die Gemeinde Wallerfangen die frisch gebackenen Eltern, die sich einen Baby-Begrüßungsbesuch wünschen, per Post und dem „Antrag Babybegrüßung“ (Antragsformular auf der nächsten Seite) beim Fachbereich II für Kinder und Jugend der Gemeinde Wallerfangen zu melden, um einen Termin für die Babybegrüßung zu vereinbaren.

Anschrift unter: *Gemeinde Wallerfangen*
Fachbereich II Kinder und Jugend
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen

Als Willkommensgeschenk für die neuen Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen gibt es 100,00 Euro, sowie ein Lätzchen, eine Broschüre für die erste Zeit als Eltern und den Antrag für einen Windelzuschuss.



Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Antrag Babybegrüßung

An:
Gemeinde Wallerfangen
Fachbereich II - Kinder und Jugend -
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen



**Herzlich willkommen
in Wallerfangen**

Name des neugeborenen Kindes:

Gesetzliche Vertreter/in des Kindes:

Anschrift:

Straße/ Hausnummer:

Postleitzahl/ Wohnort:

Kontaktinformationen:

Telefon:

E-Mail:

Ich bitte um Kontaktaufnahme zwecks Babybegrüßungsbesuch.

Wallerfangen den:

Unterschrift gesetzlicher Vertreter/in des Kindes

■ Meditativer Tanz im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen



Nach dem schönen Friedenstanztag am 21. September vor der Kirche Jeanne D'Arc in Französisch Leidingen findet am Montag, den 14. Oktober 2019, von 17.30 bis 19.30 Uhr der nächste Tanzabend mit Tanzlehrerin Christel Wilbois statt.

Mit einfachen Kreistänzen, passend zur Jahreszeit beginnen wir den Tanzabend, so dass jeder gleich mittanzen kann. Besinnliche Texte begleiten die Teilnehmenden. Der Raum wird mit einer

stimmigen Mitte, die das Thema des Abends ausdrückt hergerichtet. Verschiedene Musikstücke von ruhigen, lebhaften und sakralen Elementen wechseln.

Neue Tänzer/innen sind herzlich willkommen. Kosten je Abend 5,00 €. Information und Anmeldung unter 06837/74237 (G. Harpers).



Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen / Saint Vallier

Einladung zur Mitgliederversammlung 2019

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Mittwoch, den 16. Oktober 2019, 19.00 Uhr, im Gasthaus Fedick, Saarlouiser Straße, Wallerfangen-Ittersdorf**, statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch unsere Erste Vorsitzende und Rückblick auf 2018/2019
2. Bericht der Schatzmeisterin
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache über die Berichte
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2018 und Entlastung der Schatzmeisterin
6. Wahl einer/eines Versammlungsleiter/in
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl des Vorstandes und der Beisitzer/innen
9. Neuwahl der Kassenprüfer/innen

Alle unsere Mitglieder sind aufgerufen, an dieser Versammlung teilzunehmen.

Ein gemütliches Beisammensein mit kleinem Imbiss wird die Versammlung abrunden. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um telefonische Anmeldung bis spätestens 14. Oktober 2019 unter der Tel.-Nr. 06831/61626 (Angelika Wiltz).

Angelika Wiltz, Erste Vorsitzende

■ Einladung zum Bedersdorfer Dorfcafé



Das Dorfkaffee ist am **Donnerstag, den 17.10.2019 ab 15:00 Uhr** in der „Alte Schule“ wieder geöffnet.

Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.



Die Bedersdorfer Frauen

■ Énner Dorfverein e.V.



Nächste Termine

11.-13. Oktober Ausstellung „Lóo sénn ma dahemm“
02. November Whisky Tasting
23. November Plätzchenbacken für Groß und Klein
Ausstellung „Lóo sénn ma dahemm“

Wir laden alle, die sich für historische Fotos interessieren, zu einer kleinen Rückschau auf Ihn im vorigen Jahrhundert ein. In liebevoller Kleinarbeit wurden Fotos zusammengetragen, aufgearbeitet und zum Teil restauriert sowie Inhalte und teilweise Geschichten zu den Bildern recherchiert.

Am Freitag öffnet unsere Ausstellung um 18.00 Uhr mit einem Sektempfang.

Am Samstag und Sonntag ist die Ausstellung jeweils von 14.00-19.00 Uhr geöffnet.

Samstags besteht die Möglichkeit, sich selbst ins Rampenlicht zu stellen und mit unserer Fotobox ein Erinnerungsfoto zu machen.

Wir möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Familien bedanken, die uns ihre Fotoarchive zur Verfügung gestellt haben.

Plätzchenbacken für Groß und Klein

Plätzchenbacken für Groß und Klein **am Samstag, dem 23.11.2019** ab 15 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Ihn. Wir backen gemeinsam Spritzgebäck und Ausstechkekse, die danach verzehrt oder mit nach Hause genommen werden können. Dazu gibt es heißen Kakao und Kinderglühwein. Kostenbeitrag pro Person 5 Euro. Anmeldungen bitte **bis 20.11.** bei Susanne Moll, Tel. 1513 oder Mareike Urban, Tel. 1035

Vereinshirts

Wir planen, in Kürze Vereinshirts anzuschaffen. Diese können zum Preis von 15,00 € erworben werden. Bei Interesse bitte telefonisch bei Andreas Urban (06837-1035) melden.

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Einladung zum Seniorennachmittag in Gisingen Sonntag 20.10.2019 um 15.00 Uhr

Die Dorfgemeinschaft Gisingen lädt alle Gisinger Bürgerinnen- und Bürger, die das 70. Lebensjahr erreicht haben oder das 70. Lebensjahr überschritten haben, zu einem Seniorennachmittag mit buntem Programm recht herzlich ein.

Der DRK OV Gisingen wird alle mit Speisen, Getränken, Kaffee und Kuchen bestens versorgen.

Die Dorfgemeinschaft freut sich auf Ihren Besuch und wünscht einen schönen und harmonischen Nachmittag.

Der Vorstand



Énner Lóo sénn ma dahemm
Dorfverein e.V.

Zweite Ausstellung mit historischen Fotos von Ihn im Dorfgemeinschaftshaus

Thema: Die „Énner Leit“ und ihre Treffpunkte

vom 11. -13. Oktober 2019

■ Riesengaudi beim traditionellen Oktoberfest in Kerlingen

Am Samstag, den 21. September 2019, veranstaltete der Ortsinteressenverein Kerlingen wieder sein traditionelles Oktoberfest im Saal Ehl in Kerlingen. Los ging es schon ab 19.00 Uhr mit dem Faßanstich durch den Ortsvorsteher.

Geboten wurde ein bayrischer Abend mit zünftiger Blasmusik, Festbier und leckeren Schmankerln aus der bayrischen Küche.

Für die Musik wurden zwei Blasmusikkapellen engagiert. Es spielten „Die frivolen Weinbachtuter“ unter der Leitung von Volker Mellinger und die „Musikfreunde Saargau“ unter der Leitung von Stefan Himbert. Beide Kapellen sorgten mit mitreißender und stimmungsvoller Blasmusik für eine Riesengaudi und Partystimmung im Festsaal. Die Oktoberfest-Gäste waren sichtlich begeistert.

Den Musikern und den beiden Dirigenten sage ich für den tollen Auftritt auch an dieser Stelle nochmal vielen herzlichen Dank.

Gedankt sei auch allen Sponsoren und den vielen freiwilligen Helfern, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen hatten.

Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Oktoberfest im Jahr 2020.

i.A. des OIV Kerlingen

Werner Schmidt

■ Dorfgemeinschaft Rammelfangen

Jahreshauptversammlung - Einladung

Am Freitag, den 25. Oktober 2019 findet um 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen die Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft Rammelfangen statt.

Tagesordnung:

- Top. 1 Eröffnung und Begrüßung
- Top. 2 Tätigkeitsbericht 2018/2019
- Top. 3 Kassenbericht
- Top. 4 Aussprache und Entlastung des Vorstandes
- Top. 5 Neuwahl des Vorstandes
- Top. 6 Planung und Aktivitäten 2019/2020
- Top. 7 Verschiedenes

Im Anschluss findet ein gemütliches Beisammensein mit Imbiss statt. Alle am Ortsgeschehen interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Kommen Sie dazu um mit den vorhandenen Akteuren die Zukunft von Rammelfangen mitzugestalten.

Der Vorstand

Musikverein 'Concordia' Wallerfangen e.V.
verzaubert Sie mit:

MYSTIC CONCORDIA
eine musikalische Reise in die Welt der Hexen, Zauberer und Fabelwesen

Leitung 'Großes Orchester': Stefan Pfingstmann
Leitung 'Jugendorchester': Tamara Köhnen

Datum: Samstag 09. Nov. 2019
Uhrzeit: 19:00 Uhr

Ort: Festhalle Walderfingia Wallerfangen
Eintritt: 10 Eur (Erwachsene) / VVK 9 Eur
7 Eur (Schüler/Studenten) / VVK 6 Eur
Freier Eintritt für Kinder bis einschli. 12 Jahren

VVK in Wallerfangen bei Blüthen Viardot, Zigarrenhaus Berweiler und Haerstudio Christine
Zum Motto (passend) verkleideten Zuschauern erhalten / Freigetränk

www.musikverein-wallerfangen.de



180 Jahre

MG V „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Kirchenkonzert
St. Katharina Wallerfangen

Sonntag, 27. Oktober 2019, 17 Uhr

Mitwirkende:

Chor des Männergesangverein
„Liedertafel 1839“ Wallerfangen
Leitung: Mario Lauck

Bläserensemble Saarwellingen
Leitung: Reinhold Pack

Eintritt frei
(Spende willkommen)

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,
am **Sonntag, den 13.10.2019** wandern wir mit Claudia und Rolf zur Straußwirtschaft Hutmacher in Oberemmel.
Wir treffen uns um 9.30 Uhr am Edeka-Parkplatz Wallerfangen, fahren dann zum Bahnhof Dillingen und um 9.56 Uhr mit dem Zug nach Konz. Von dort wandern wir leichte 10 Kilometer nach Oberemmel.
Nach der Einkehr in der Straußwirtschaft vom Weingut Hutmacher, (Gelegenheit zum Mittagessen) wandern wir zum Bahnhof Wiltigen (4 km) und fahren mit dem Zug zurück nach Dillingen.
Frisch Auf!



Wanderung Wiltiger Saarbogen

■ MGV „Liedertafel 189“ Wallerfangen

Am **Samstag, den 26. Oktober 2019** um 17:00 Uhr feiert der MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen in einem Festakt, im Pfarr-Jugendheim Wallerfangen, sein 180 jähriges Vereinsjubiläum.
Somit ist die „Liedertafel 1839“ der älteste Männergesangsverein im Saarland und einer der ältesten Männerchöre Deutschlands.

Es erfüllt die Sänger der „Liedertafel 1839“ mit Stolz und Freude, dass der Saarländische Ministerpräsident Herr Tobias Hans die Schirmherrschaft über dieses seltene Jubiläum übernommen hat.

Im Mittelpunkt des Abends steht die Ehrung des Vereins.
Die Ministerin für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie, Frau Monika Bachmann wird die Laudatio halten.

Die Ehrungen verdienter Sänger wir der Vertreter des Saarländischen Chorverbandes, Sangesbruder Michael Hermes durchführen.

Musikalischer Höhepunkt verspricht die Sonate G-Dur Köchelverzeichnis Nr. 301 von W.A. Mozart zu werden. Wir freuen uns die junge Wallerfanger Künstlerin Lisa Saterdag - Violine- gewonnen zu haben, am Klavier begleitet von unserem geschätzten Franz-Josef Altmeyer.

Geladene Gäste, Mitglieder des Vereins, Freunde und Gönner, sind herzlich willkommen.

Am **Sonntag, den 27. Oktober 2019** ebenfalls um 17:00 Uhr führt die „Liedertafel 1839“, in der Pfarrkirche „St. Katharina“ Wallerfangen, sein Jubiläumskonzert anlässlich seines 180 jährigen Bestehens durch.

Im Mittelpunkt dieses Konzertes führt der Chor, unter der Leitung von Mario Lauck, die Messe, no. 5 in C aux Séminaires, von Charles Gounod, auf.

Das Saarwellinger Bläserensemble, unter musikalischer Leitung von Reinhold Pack, wird in zwei Auftritten, Werke von Henry Purcell, Georg Friedrich Händel, Jeremiah Clarke, Rolf Lovland, Brandon Graham und Giovanni Taeggio zu Gehör bringen.

Vervollständigt wird das Konzert durch ansprechende Lieder der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen.

Die Konzertdauer beträgt ca.5/4 Stunden
Der Eintritt ist frei! Spenden werden dankend angenommen.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.



Hallöchen liebe Neimerderfamilie!

Es ist mal wieder soweit... Stammtischalarm!! Und es bleibt sportlich. An diesem 11. veranstaltet der SV Wallerfangen ihr eigenes Oktoberfest, zu welchem wir herzlich eingeladen wurden. Also schnappt euch Dirndl und Lederhose und lasst uns gemeinsam mit ihnen einen tollen Abend verbringen. **Oans, zwao, g'suffa!**
Bis dahin wie immer...
Viel Spaß, haut rein!

Euer Verein

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

dueren-bedersdorf.de

9. Spieltag der Kreisliga A Prims

SSC Schaffhausen II - SV Düren-Bedersdorf II **5:3 (1:1)**

Am Sonntag, den 29.09. mussten wir beim aktuellen Tabellenzweiten antreten. Wir als Tabellenvorletzter, noch, boten dem Gastgeber die Stirn.

Gegenüber den vorangegangenen Partien hat sich unsere spielerische und taktische Leistung verbessert. Schaffhausen machte von Beginn an mächtig Druck, um zu zeigen, dass sie die Begegnung unbedingt gewinnen wollten. Dabei hatten sie auch einige gute Tormöglichkeiten. Nach einer Viertelstunde wurden sie mit der 1:0 Führung belohnt. Und weiter ging es in Richtung unseres Tores. Aber unsere Defensive ließ bis zur Pause nichts mehr anbrennen. Im Sturm waren wir nicht zu sehen, bis in der 44. Spielminute. Hier traf Lucas Bauer mit unserer ersten Chance, auf Vorarbeit von Philipp Haas, per Kopf zum 1:1 Unentschieden. Dann war Pause.

Im zweiten Durchgang ging der SSC bereits nach fünf Spielminuten erneut in Führung und stellte eine Viertelstunde später auf 3:1. Dies hat unser Team aber nicht geschockt und kämpfte sich vorbildlich in die Partie zurück. Nur zwei Minuten nach dem 3:1 verkürzte Alexander Altmeyer auf 3:2. Und es sollte noch mehr gelingen. Von diesem Treffer beflügelt, wollte man jetzt auch noch den Ausgleich. Und dieser gelang Lucas Bauer in der 77. Spielminute nach einem Konter. Ein Unentschieden lag in der Luft, aber acht Minuten vor dem Ende brachte man den Gegner durch ein unnötiges Foulspiel an der Strafraumgrenze auf die Siegerstraße. Der fünfte Treffer, war dann die endgültige Entscheidung.

Nachholbegegnung vom 7. Spieltag, ausgetragen am 03.10.2019
SV Wallerfangen II - SV Düren-Bedersdorf II **5:1 (3:1)**

Mit einer desolaten Leistung wurde das Gemeindederby hergeschenkt und bescheerte uns gleichzeitig aufgrund des schlechteren Torverhältnisses den letzten Tabellenplatz.

10. Spieltag der Kreisliga A Prims

VFB Differten II - SV Düren-Bedersdorf II

Diese Begegnung fiel wegen der schlechten Witterung aus. Der Nachholtermin wird zeitnah veröffentlicht.

Am 11. Spieltag (So, 13.10.) ist unser Reserveteam spielfrei!

9. Spieltag der Landesliga West (29.09.2019)

SV Weiskirchen-Konfeld I - SV Düren-Bedersdorf I **2:1 (1:1)**

Stark ersatzgeschwächt mussten wir in den Hochwald fahren. Und trotzdem haben unsere Jungs dem Gegner Paroli geboten. Der Gastgeber begann forscht und mit hohem Offensivdrang. Dabei hatten sie auch gute Möglichkeiten. Aber unsere Abwehr um seinen Chef Tobias Engeldinger (hoffentlich nicht mehr so lange) und Torhüter Lukas Haas ließen nichts anbrennen. In der Offensive brachten wir den Gegner nicht in Verlegenheit und trotzdem gingen wir in Führung. Nach einer Viertelstunde hielt Niklas Engeldinger einfach mal drauf und erzielte mit der ersten Möglichkeit die Führung. Nun rollte Angriff um Angriff auf unser Gehäuse, die bis zur 23. Spielminute alle abgewehrt wurden. Dann kam der beste Torjäger der Landesliga zum Zug und überlistet bei einem schönen Angriff unsere Abwehr und erzielte den Ausgleich. Dieser hatte Bestand bis zum Pausenpfiff.

Gleich nach Wiederbeginn wurden wir in die Defensive gedrängt und Weiskirchen gelang bereits nach sieben Minuten die 2:1 Führung. In der restlichen Spielzeit hatte der Gastgeber noch zwei gute Möglichkeiten, die sie aber nicht genutzt haben. Unsere Jungs wurden zunehmend offensiver und drängten auf den Ausgleich. Die letzte Viertelstunde war es ein regelrechtes Powerplay auf das gegnerische Tor. Dabei hatten Yannik Schwer und der eingewechselte Joshua Klein zwei Riesenmöglichkeiten. Zum Einen reagierte der gegnerische Torhüter glänzend, zum Anderen strich die Kugel nach einem Kopfball von Joshua nur ganz knapp am Posten vorbei. Es hätte nicht sein sollen. Und somit blieben die Punkte im Hochwald, aber unsere Mannschaft hat sich gut verkauft, was für die nächsten Spiele hoffen lässt. Weiter so Jungs.

10. Spieltag der Landesliga West

SV Düren-Bedersdorf I - 1. FC Besseringen I **1:3 (0:1)**

Eine ganz schlechte Heimmannschaft verliert gegen ein noch schlechteres Gästeteam **hochverdient**.

So kannst du kein Spiel gewinnen, egal wie der Gegner heißt!!!!!!

Vorschau

Am **Sonntag, 13.10.2019** empfangen wir zu Hause die Gäste aus **Britten-Hausbach**, was sicherlich keine leichte Begegnung wird. Bezogen auf die desolaten Leistung gegen Besseringen brauchen die Jungs jegliche moralische und lautstarke Unterstützung ihrer Fans. **Anstoss ist um 15:00 Uhr.**

■ VfB Gisingen

Jugendabteilung

Ergebnisse:

D-Jugend: JSG Gau-Niedtal - JFG Hochwald-Losheim 2 0 : 7

C-Jugend: 1. FC Schmelz - JSG Gau-Niedtal 14:0

B-Jugend: JSG Gau-Niedtal - SpVgg Merzig 5:3

Tore: Philipp Meffert, Jäger Jannik 2x, Leinen Moritz 2x

Im vorletzten Qualispiel zur Bezirksliga gegen die Kreisstädter aus Merzig konnten wir auf Grund einer überragenden zweiten Halbzeit verdient gewinnen. Merzig musste dieses Spiel gewinnen um noch in die Bezirksliga aufsteigen zu können. Nach dem 1:0 durch Jannik Jäger konnte Merzig ausgleichen und selbst in Führung gehen. Moritz Leinen war es dann der in der 9. Spielminute zum 2:2 ausgleichen konnte. Nach einer erneuten Führung durch Merzig war es wieder Moritz Leinen der in der letzten Spielminute der ersten Halbzeit zum 3:3 ausglich.

In der zweiten Halbzeit bei strömenden Regen und Flutlicht zeigte unsere Mannschaft eine super Einstellung. Die klaren Worte unseres Trainers Carlo, in der Halbzeitpause, brachten die Jungs dann auf die Siegerstraße. So konnten wir dann bei viel besserer Defensivarbeit und sehr schön

nen Spielzügen immer wieder Torgefahr vor das Merziger Tor bringen. In der 48. Spielminute war es dann Philipp Meffert mit dem 4:3 und in der 52. Spielminute wieder unser Mittelstürmer Jannik Jäger zum 5:3 Endstand. Eine super Leistung aller Spieler.

B-Jugend: JSG Hochwald-Losheim 1 - JSG Gau-Niedtal 5 : 1
A-Jugend: JFG Saaelouis-Dillingen - JSG Gau-Niedtal 10 : 0

25.09 VfB Differten - VfB Gisingen 6:1

Tor: Manuel Haas

Gegen starke Differter hatten wir kaum einen Chance, zudem waren wir ab der 50. Spielminute in Unterzahl, auf Grund einer gelb-roten Karte.

28.09 SF Rehlingen-Fremersdorf 2 - VfB Gisingen 3:1

Tor: Heiner Christmann

Im Spiel Vorletzter gegen Letzter, wollten wir endlich die ersten 3 Punkte einfahren, um den Anschluss nicht zu verlieren.

Von dem, was wir uns vorgeholt hatten, war im ganzen Spiel nichts zu sehen. Wir machten uns die Gegentore selbst und kassierten so die nächste Niederlage.

29.09 SV Biringen-Oberersch 2 - VfB Gisingen 2:4

Tore: Marcel Paschke(2x), Denis Kohn, Kadir Dönmez

Es gibt jedoch auch noch eine erfreulich Nachricht: Unsere zweite Mannschaft konnten ihr Auswärtsspiel in Biringen für sich entscheiden.

Kommende Spiele:

13.10, 15:00 Uhr FSV Lauterbach - VfB Gisingen

Die 2. Mannschaft hat Spielfrei.

06.10 VfB Gisingen - SC Roden 0:9

Die ersten 30 Spielminuten waren wir die spielbestimmende Mannschaft und verpassten es mehrmals unsere Chancen zu nutzen.

Nach dieser halben Stunde brachen wir ein und fingen uns 9 Gegentore ein...

06.10 VfB Gisingen 2 - SV Lisdorf 2 8:4

Tore: Marcel Paschke (4x), Ulrich Foltin (3x), Christian Kraft

Unsere zweite Mannschaft machte ihre Sache deutlich besser und gewann ihr zweites Spiel in Folge.

Frauenturnverein Ihn



Achtung! Wegen Reinigungsarbeiten im Dorfgemeinschaftshaus findet am **Montag, 28.10.2019**, kein Training statt!

Vereinsfahrt nach Nancy

Am 22. September fand unsere Vereinsfahrt statt. Unsere Reise führte uns bei herrlichem Wetter ins benachbarte Lothringen, in die Stadt Nancy.

Nachdem wir uns unterwegs mit einem Sektfrühstück stärken konnten, hatten wir eine sehr interessante und kurzweilige Stadtführung, in der wir viel über Nancy erfuhren.

Danach stand uns die verbliebene Zeit zur freien Verfügung, in der jeder die Stadt auf eigene Faust erkunden konnte. Ein schöner Tag in einer tollen Stadt.

Wallerfangen spielt Tischtennis - am 19. Oktober

Liebe Tischtennisfreunde!

Am 19. Oktober 2019 wird unser Ortspokalturnier zum 40. Mal ausgetragen.

Gespielt wird ab 14.00 Uhr in der Festhalle Walderfingia.

Das Spielsystem richtet sich nach der Anzahl der gemeldeten Mannschaften. Zum Turnier sind Dreiermannschaften zugelassen. Die Startgebühr beträgt 15,00 € pro Mannschaft.

Meldeschluss **Freitag, den 18. Oktober**, um 20.00 Uhr.

Auslosung Walderfingia **Freitag, den 18. Oktober**, um 21.00 Uhr

Teilnahmebedingungen:

Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt hat.

Trainiert werden kann dienstags und freitags, ab 20.00 Uhr, in der Schulturnhalle der ERS-Wallerfangen (Schule am Limberg).

Anmeldungen an:

Klaus Eisenbarth T: 06831/62583, Mail: klaus.eisenbarth@t-online.de

Stefan Gauer T: 06837/909553, Mail: gauerstefan@web.de zu richten.

TTC Wallerfangen

Berichte und Termine



1. Herren: Klaus Eisenbarth, Bernd Dolibois, Bernd Schepker, Markus Schuhn, Felix Hans, Jörg Roth

Fünfter Spieltag der Vorrunde der Saison 2019/20

Nach fast 200 Minuten Spielzeit, 69 Sätzen und 1332 Bällen trennten sich die TTF Besseringen 2 und die **1. Herren** mit 8:8. 9 Spiele endeten im Entscheidungssatz, von denen 5 für die Wallerfanger ausgingen. Nach 4:0 und 7:4 stand es dann nur noch 8:7. Die besten Einzelspieler (jeweils 2 Siege) in den Paarkreuzen stellten immer die Besseringer mit Stefan Bourdonne, Achim Koch und Norbert Seibel. Soweit die Statistik und nun zu den einzelnen Spielen. Überraschenderweise blieben alle Doppel siegreich: Schepker/Schuhn gegen Scholer/Roehrig, Eisenbarth/Roth gegen Bourdonne/Seibel, Hans/Dolibois gegen Koch/Zimmer. In einem spannenden Spiel zwischen Klaus Eisenbarth gegen Joachim Scholer fiel das Pendel erst in der Verlängerung des Entscheidungssatzes zu Gunsten des Wallerfangers. In einem ähnlichen Spielverlauf setzte sich auch Bernd Schepker gegen Joachim Scholer durch. Gegen Stefan Bourdonne sprang für beide nicht mal ein Satzgewinn heraus. Im mittleren Paarkreuz gab es nur einen Sieg von Felix Hans gegen Roger Roehrig. Felix und Bernd Dolibois scheiterten beide an Achim Koch im 5. Satz. Nach 2:0 Satzführung reichte es für Bernd Dolibois nicht, sich gegen Roger Roehrig als Sieger feiern zu lassen. Markus Schuhn und Jörg Roth blieben über Julian Zimmer erfolgreich und fanden in Norbert Seibel ihren Meister. Die bis dato unbefleckte Doppelbilanz bekam im Schlussspiel jäh einen Riss. Schepker/Schuhn fanden kein Mittel den Siegpunkt gegen Bourdonne/Seibel zu erringen.

Neuer Gegner, alte Erfahrung, die **2. Herren** verloren mit 9:3 gegen den TTC Friedrichweiler. Das Doppel Grasmück/Schmitt konnte gegen Lasotta/Krause punkten. Am Sieg schnupperten Dutt/Braun gegen Lorson/Beitweiler. Heinz Dutt entschied die Partie gegen Michael Lorson für sich. Diese Erfahrung konnte auch Rüdiger Braun machen. David Banton ging in seinem Spiel gegen Matthias Beitweiler über die volle Distanz, ohne zum Punktesammeln beizutragen. Trotz Erreichens des 5. Satz konnte sich auch Heinz Dutt gegen Gisbert Lasotta, nicht am Punktesammeln beteiligen.

Die nächsten Veranstaltungen:

Sam. 19. Oktober 14.00 - „Wallerfangen spielt Tischtennis“

Son. 24. November 14.00 - „Wallerfangen spielt Skat“

Sam. 21. Dezember 15.00 - Vereinsmeisterschaften

Die nächsten Spiele:

Di. 22. Okt. 19.30 Rappweiler-Zwalbach - Senioren 1

Fr. 08. Nov. 19.30 Senioren 2 - TTV Reibach

Sa. 28. Sep. 18.30 TTC Besseringen 2 - Wallerfangen 1

Sa. 28. Sep. 19.30 Wallerfangen 2 - TTC Friedrichweiler

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: **www.ttc-wallerfangen.de**

Wallerfangen spielt Tischtennis 2019

40. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 19. Oktober 2019, ab 14.00 Uhr, Festhalle Walderfingia



Modus: 3er Mannschaften

Startgebühr: 15,00 €

Melde-schluss: Freitag 18. Oktober 2019 20.00 Uhr

Auslosung: Freitag 18. Oktober 2019 21.00 Uhr Walderfingia

Training: Dienstags u. freitags ab 19.00 Uhr in der Turnhalle der Schule am Limberg (ERS)

Verlosung: Unter den teilnehmenden Mannschaften wird ein Buffet von Rettel's Partyservice verlost!

Teilnahmebedingungen: Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt hat.

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

66798 Wallerfangen:	06831 62583
66798 Wallerfangen:	06837 909553
66740 Saarlouis:	06831 2368

Klaus Eisenbarth
Stefan Gauer
Othmar Banton

Graf-Giselbert-Str. 12b
Im Schmalgarten 9a
IV, Gartenreihe 13

Mehr Informationen über Verein und TT-Turnier unter:
www.ttc-wallerfangen.de



Oktoberfest

*Clubheim
SV Wallerfangen*

*am 11.10.2019
ab 19:00Uhr*



Deftige Speisen

Zünftige Musik

Trachten erwünscht



SV Wallerfangen

Ergebnisse von letzter Woche:

SV Wallerfangen 2 - SV Fraulautern 2 5:3

SV Wallerfangen - SV Fraulautern 1:1

Nach dem fulminanten Sieg gegen Stella erlebten wir leider einen völlig unnötigen Leistungsabfall!

Wirklich schade, dass kaum etwas vom Spielwitz und Esprit übrig blieb. So war es ein typisches Unentschieden, man hatte das Gefühl, wir hätten ewig weiterspielen können, ohne ein weiteres Tor zu schießen.

Immerhin konnte unser Torwart seine gute Leistung mit einem gehaltenen Elfmeter krönen.

Somit sind wir bei Punktgleichheit dank des besseren Torverhältnisses weiterhin erstmal Tabellenführer und es bleibt weiterhin äußerst spannend! Die nächsten Spiele:

Sonntag, 13.10.2019, 13:15 Uhr

SV Wallerfangen 2 - SV Hülzweiler 2

Die 1. Mannschaft ist spielfrei

Nicht vergessen: Einladung zum Oktoberfest

Volleyballverein Gau

Kein Training in den Herbstferien

Während den Herbstferien (07.10 - 18.10.19) findet keine Training der Hobby-Mannschaft statt. **Am Montag den 21.10.19** startet der Trainingsbetrieb wie gewohnt um 20.30 Uhr in der Scheidberghalle. Alle Interessierte dürfen gerne zum Schnuppertraining vorbei schauen.

Pokalrunde 2019

Im Rahmen der BFS-Pokalrunde stehen folgende Termine an

3. Spieltag **27.10.19** in SB / St. Arnual - Ausrichter SKC

4. Spieltag **12.11.19** in SB / Lerchesflur - Ausrichter JVA - LSG88

Der Vorstand+

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 16,45 Uhr

Samstag von 9.00 bis 14.15 Uhr

EVS Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Tel: 06831/704 140

Öffnungszeiten:

- Montag und Donnerstag von 09.00 bis 12.30 Uhr und von 13.00 - 15.00 Uhr

- Mittwoch und Freitag von 09.00 - 12.30 Uhr und von 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

- Samstag von 09.00 - 12.30 Uhr und von 13.00 - 16.00 Uhr

EVS Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg, Gewerbegebiet, Dürrfeldslach, Zur Schleuse 12, 66780 Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/6070104 reduziertes Angebot!

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag, Mittwoch und Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr

Winterzeit: Montag, Mittwoch und Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

Öffnungszeiten ab dem 01. März 2019:

freitags und samstags von 8 bis 13.30 Uhr und von 14 bis 17 Uhr

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9

Öffnungszeiten:

montags und donnerstags von 9.00 bis 12.30 Uhr und

von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

mittwochs und freitags von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr und

von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

samstags von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Weitere Auskünfte halten Sie von den Mitarbeitern des Wertstoff-Zentrums unter

Telefon Nr. (06831) 704 140

Eine ausführliche Broschüre kann unter www.evs.de heruntergeladen werden, ist aber auch vor Ort in den EVS-Wertstoff-Zentren erhältlich.

Der Flyer kann außerdem kostenlos unter Tel: (0681) 5 000 06 20 bestellt werden.

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis 10.10.2019

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

28. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 12.10.2019

18.30 Uhr Düren - Hl. Messe (Org: Kiefer)

Sonntag 13.10.2019 hl. Lubentius

09.00 Uhr Gisingen - Hl. Messe (Org:

10.00 Uhr Wallerfangen - Rosenkranzgebet

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (Org:

Donnerstag 17.10.2019 Hl. Ignatius von Antiochien

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff	(0 68 31) 96 49 00 pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
Gemeinderreferentin Gaby Mertes	(0 68 31) 6 43 10 09 gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen

Pfarramt

St. Katharina

Sekretärin: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Christine Schnubel (0 68 31) 96 49 00 - (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 42 • 66798 Gisingen

Sekretärin: pfarramt.gisingen@t-online.de

Astrid Matyssek

(0 68 37) 9 17 17

0 68 37) 9 17 18

Öffnungszeiten des Büros: Mo / Mi / Do 15.00 - 17.00 Uhr

des Büros:

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf

Sekretärin: Ursula Schulz pfarramt.ittersdorf@t-online.de

(0 68 37) 2 30

(0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros: Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

des Büros:

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn Sportplatzstraße 64

st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32 - (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 9.30 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet: www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation Wadgassen (06834) 94 34 95

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers

06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitán

06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

Geistliche Wanderung am 12. Oktober

Der Dekanatsrat des Dekanats Wadgassen lädt wieder herzlich ein zu einer Geistlichen Wanderung. Am Samstag, dem 12.10., gehen wir ein

Stück auf dem Franziskusweg. Thema ist die Bewahrung der Schöpfung mit besonderem Bezug auf den Wald, auch im Hinblick auf die aktuelle Gefährdung des Regenwaldes am Amazonas.

Start ist um 14:30 Uhr auf dem Parkplatz am Friedhof Friedrichweiler, die Schlussrast ist nach einem ca. 6 km langen Rundweg vorgesehen hinter der Kirche, bei schlechtem Wetter im dortigen Franziskusstübchen. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung im Dekanatsbüro Hemmersdorf, Tel.: 06833/90032010 oder Email: dekanat.wadgassen@bistum-trier.de
Natürlich können Sie auch spontan ohne vorherige Anmeldung teilnehmen.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 13.10.2019, 9.40 - 16.15 Uhr

Kreiskongress mit dem Kreisbeauftragten „Liebe baut auf“

im Kongresssaal in Bingen am Rhein

Donnerstag, 17.10.2019, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ihr sollt heilig sein“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Jehova liebt Menschen, die auf Sauberkeit achten“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 13.10.2019, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Tag	Datum	Zeit	Ort	Vorkommnis
Freitag	11.10.2019	20.00	Völklingen	Probe Orchester
Samstag	12.10.2019	11.00	Kaiserslautern	Orchestertag
Sonntag	13.10.2019	10.00	Saarwellingen	kein Gottesdienst
Sonntag	13.10.2019	10.00	Völklingen	Gottesdienst mit Apostel
Mittwoch	16.10.2019	19.30	Saarwellingen	Gottesdienst

Einladung zum Tag der offenen Tür

Sonntag, 20. Oktober 2019, 10.00 bis 17.00 Uhr

Heinrich-Heine-Straße 14, 66793 Saarwellingen

Wir beginnen unser Jubiläum mit einem Festgottesdienst.

Anschließend laden wir Sie zu einem Sektempfang und einem Imbiss ein. Dabei bietet sich die Möglichkeit zur Besichtigung der Kirchenräume und zu persönlichen Gesprächen.

Für das leibliche Wohl ist auch am Nachmittag bei Kaffee und Kuchen gesorgt.

Parteien

■ Jusos Wallerfangen auf der Juso Landeskonferenz

Am 28. und 29. September fand die diesjährige Juso Landeskonferenz in Saarbrücken statt. Die Jusos Wallerfangen waren in Form von Emmely Schirra, Ellen Ney und Martin Lorson vertreten.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann komm mit uns in Kontakt per Facebook (Jusos Gemeindeverband Wallerfangen) oder per Mail (wallerfangen@jusos-sls.de).



Sonstiges

Konzert Uhrmacherhaus Püttlingen



Die „KULTU(H)RMACHER“ präsentieren: JAZZ LIVE im Uhrmachers Haus in Püttlingen, Engelfanger Str. 3

Samstag, 19.10.19 20 Uhr
„RITES DE PASSAGES“

Marc Boukouya Posaune, Trompete
Martin Speicher Saxophone, Klarinette
Stefan Scheib Kontrabass
Jörn Schipper Schlagzeug

Ein Konzert mit moderner und vitaler Jazzmusik soll die Gäste des Uhrmacherhauses in Püttlingen/Köllerbach am 19.10. erfreuen.

Die vier professionellen Musiker kommen aus verschiedenen Regionen Deutschlands und sie verbindet eine Leidenschaft für spannende Kompositionen und intensive Improvisationen.

Und das Besondere: der Saarbrücker Posaunist Marc Boukouya formierte dieses Quartett, das in Püttlingen tatsächlich seine Welturaufführung erleben wird. Ein spannender Abend ist also vorprogrammiert.

Der Eintritt beträgt 10 € / erm. 5 €

Die Veranstaltung wird unterstützt vom Kulturbüro der Stadt Püttlingen.
Marc Boukouya

Jugendtierschutz-Team Dillingen

Jugendtierschutz-Team Dillingen zu Gast bei der Wasservogelauflangstation in Perl

Am Samstag, 28.09.19 besuchten wir mit einer kleinen Gruppe erneut die Wasservogelstation in Perl, dort angekommen wurden wir von Herr Lorig freundlich empfangen.

Der Hauptgrund für unseren Besuch bestand darin, Herrn Lorig eine Spende in Form einer Pumpe zum Befüllen der Teichanlagen zu übergeben und neue und aktuelle Informationen über die Station und die dort untergebrachten Tiere zu erhalten.

Herr Lorig zeigte und erklärte uns die dort untergebrachten Tiere und gab Informationen zu den einzelnen Schicksalen. Während des Rundgangs erhielt er einen Anruf, vom Team des Tiernotruf Saarland, dass 2 verletzte und medizinisch bereits versorgte Tiere zum aufpäppeln auf dem Weg zur Station seien.

Erneut konnten und durften wir einen Einblick in die tägliche Arbeit von Herr Lorig sehen und erleben, es ist bewundernswert mit welchem Engagement er die Station pflegt und sich um das Wohl der dortigen Tiere kümmert.

Zwischen 20 und 30 Tiere gilt es dort zu pflegen und auch deren Umfeld in geplegtem Zustand zu erhalten. Für dieses Engagement unseren herzlichen Dank, wir hoffen, die gespendete Pumpe wird ihn dabei lange und zuverlässig unterstützen.

Mit Eintreffen des Tiernotruf-Team, Jörg Langer und Silvia Hautz sowie den neuen Patienten, verabschiedeten wir uns von Herr Lorig, denn nun galt sein Augenmerk ausschließlich diesen neuen Pflegepatienten.



Gehege mit Jungschwänen, die auf ihre Reise auf die Alster in Hamburg warten
Foto: JTT

SaarLandFrauen Felsberg

„Gut schlafen-statt zählen von Schafen“ ist der Titel eines Vortrags von Petra Schommers. Schlaf ist eine wichtige Kraftquelle, daher die Frage was stört oder fördert den guten Schlaf.

Diese und andere Fragen und Entspannungstechniken für einen guten Schlaf beantworte die Referentin bei ihrem Vortrag.

Mittwoch den 09.10.2019 um 19.00 Uhr Dorfezentrum Felsberg.

Mittwoch den 16.10.2019 um 18.00 Uhr gibt es in Saarlouis einen Kochlehrgang zum Thema „Die tolle Knolle-köstliches aus der Kartoffelküche“ Für beide Veranstaltungen bitte um Anmeldung bei Hilde Müller 06837 508.

Viel Vergnügen wünscht der Vorstand

B. Flicek Schriftführerin

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Montags, 19.00 bis 20.00 Uhr, Zirkel- und Koordinationstraining in der Grenzlandhalle Hemmersdorf

Donnerstags, 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Lauftraining in Hemmersdorf

Termine:

Wir werden an folgenden Volksläufen im Sept/Okt teilnehmen:

So, 06.10.2019: Westspangelauf in Saarbrücken

So, Freundschaftslauf bei den Bisttalrunners in Differten.

Sa, 16.11.2019, Glühweinlauf in Hemmersdorf

Am Dienstag, dem 24.09. fand um 19.30 Uhr eine Lesung statt: **Schreiende Nomaden entdecken Europa.**

Herausgeber Alexander Peer aus Wien und Andreas Drescher freuten sich über die große Kulisse von fast 30 Zuhörern und die gelungene Salon - Atmosphäre beim Kneipp-Verein. Wir werden unsere Kulturreihe fortsetzen.

Beim Saarlouiser Saartalrmlauf nahmen folgende Läufer teil:
5km

Michaela Pallier, 4. Platz W 45 in 31:08 min

Uwe Cavelius, 3. Platz M 60 in 28:53 min

Oliver Berrar, 3. Platz M55 in 23:29 min

10 km

Jens Pallier, 43:29 min

Christoph Klein 53:00 min



Folgende Kurse beginnen:

Ab Mittwoch 16.10.2019, Pilates ab. 18.30 Uhr

Ab Dienstag, 08.10.2019, Indoor-Cycling, Kurs 1 ab 18.30 bis 19.30 Uhr,
Kurs 2 von 19.45 bis 20.45 Uhr.

Kneipp-Verein Niedtal-Saargau, 06833/8740

Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Einladung zum Gedenkgottesdienst

Am **Samstag, den 12. Oktober 2019** um 16:00 Uhr, laden wir zu einem Gedenkgottesdienst in die Kapelle im St. Nikolaus Hospital in Wallerfangen ein. Wir gedenken aller Verstorbenen, besonders jener, die wir auf ihrem letzten Weg im Rahmen unserer hospizlichen Arbeit begleiten durften.

Ursula Kien

Koordinatorin

2. barcamp frauen* saar

am **Samstag, 2. November 2019, 10 – 17 Uhr, im Saarrondo in Saarbrücken**

Das 2. feministische Barcamp im Saarland lädt alle Interessierten zum Kennenlernen und Netzwerken, zum Austausch von Wissen, Ideen und Erfahrungen. Ein BarCamp ist ein Debattenforum, bei dem die Teilnehmer_innen im Mittelpunkt stehen und das Tagungsprogramm selbst erstellen.

Unter dem Motto „Macht - Geld - Freiheit“ ist das barcamp frauen* saar ein Aktionstag, bei dem Menschen unterschiedlichster Kulturen, Geschlechter, Altersgruppen und Meinungen zusammen kommen, um gemeinsam für ein gleichberechtigtes und liebevolles gesellschaftliches Miteinander zu wirken.

Das Besondere an einem Barcamp ist, dass zu Beginn der Veranstaltung die Teilnehmer_innen selbst vorstellen können, welche Angebote für Workshops, Vorträge, Gesprächsrunden etc. sie gerne machen würden. Dann werden je nach Interesse passende Räume verteilt und so das Tagesprogramm (der Sessionplan) erstellt.

Veranstalterinnen des barcamp frauen* saar sind:

Arbeitskammer des Saarlandes

DGB Saar

Frauenbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken

FrauenGenderBibliothek Saar

Frauenreferat des AstA der Universität des Saarlandes

Friedrich-Ebert-Stiftung, Regionalbüro Rheinland-Pfalz / Saarland

Gleichstellungsbüro der Universität des Saarlandes

Kreativzentrum Saarbrücken

MINET Saar (Teilprojekt im IQ-Netzwerk Saarland)

Weitere Informationen bei Facebook und Instagram und unter www.fes.de/barcamp-frauen-saar

■ THW OV DillingenSaar

Kürbisschnitzaktion der THW Minis und Jugend



Am **Freitag, 18. Oktober 2019** werden wir unsere alljährliche Kürbisschnitzaktion vor und in der THW-Unterkunft in der Neustr. 43a in Dillingen-Pachten veranstalten. Der Beginn der Kürbisschnitzaktion ist um 17:30 Uhr und das Ende der Veranstaltung ist gegen 19:30 Uhr vorgesehen. Die Kinder müssen zum Kürbisschnitzen ein spitzes Messer, einen Löffel, einen Filzstift, eine Schürze o.ä. mitbringen. Pro Kind ist ein Kostenbeitrag von 7,00 Euro zu entrichten. Selbstverständlich sind auch die Eltern bzw. Verwandten und Freunde der Kids recht herzlich zu dieser schon traditionellen Veranstaltung eingeladen. Die Aufsichtspflicht für diese Aktion kann von unserem Ortsverband leider nicht übernommen werden. Für das leibliche Wohl ist wie jedes Jahr immer bestens gesorgt. Verbindliche Anmeldungen bis zum 08.10.2019 unter der Telefonnummer 0178-6078822 oder per email an: thwjugenddillingen@gmx.de. Selbstverständlich ist auch jederzeit eine persönliche Anmeldung freitags während unserer Jugendausbildung in der Zeit zwischen 18:00 Uhr und 20:00 Uhr möglich. (Fotos: THW OV Dillingen/Saar).

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versicherterberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag, dem 15. Oktober 2019** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versicherterberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Nummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

■ Heldenhaftes Musical Zorro erfolgreich aufgeführt

Die Arbeitsgemeinschaft kultureller Vereine der Stadt Dillingen (kurz AKV) hat mit zwei Musicalaufführungen am **28. und 29.09.2019** ihr 50-jähriges Bestehen im Jubiläumsjahr 2019 mit einem ganz besonderen kulturellen Highlight beschlossen.

Eine buntgemischte Truppe einzelner Schauspieler, Sänger und Musiker aus den Reihen der AKV-Mitgliedsvereine, haben nach einer einjährigen Probenzeit das Musical Zorro auf eine sehr eindrucksvolle Weise in der Stadthalle Dillingen präsentiert.

Diese Mantel, Degen und Lovestory die bereits 2009 im Londoner West End erste Erfolge feierte und mit weltbekannten Hits der Gipsy Kings brillierte, führte Spielleiter Bernd Maas professionell in den Sparten Schauspiel, Musik, Gesang und Tanz letztlich zu einem herausragenden Ensemble zusammen.

Spektakuläre Fechtkämpfe zwischen Zorro (Manuel Wilhelm) dem Rächer mit der schwarzen Maske und Ramon (Tobias Becker) dem brutalen Alcalde, mitreißende Tänze der Gitanas angeführt von Inez (Elli Marjan), untermalt mit fetzige Rhythmen der Liveband im Orchestergraben aber auch gefühlvolle Szenen mit der stolzen Luisa (Sabrina Seiwert) begeisterten die Zuschauer während der kompletten Aufführung immer wieder aufs neu.

Während dem Finale die große „Fiesta“ des Musicals, entlud sich dann die Anspannung innerhalb der in den Proben zusammengewachsenen und der zwischenzeitlich sehr liebevoll genannten „Zorrofamilie“.

Stehende Ovationen der Zuschauer am Ende beider Aufführungen, belohnten das Engagement der über 70 mitwirkenden Amateure die hier ein Musterbeispiel für Vereinsarbeit und Gemeinschaftssinn boten.

Ein großes Dankeschön an alle Beteiligten die hier unter vollem Einsatz mithalfen, das Musical Zorro wahr werden zu lassen!

Viva El Zorro

■ Nobelpreisträgerin wird neue Namenspatronin

Das BBZ Völklingen heißt seit 01. Oktober offiziell Marie-Curie-Schule -

„Diese Schule wird sich ein neues Leitbild geben, ausgerichtet an den von Marie Curie gelebten Zielen. Wir werden den Namen dieses großartigen Menschen mit Ehrfurcht tragen“, so Schulleiter Norbert Moy in seiner Begrüßungsansprache anlässlich des Festaktes zur Umbenennung des BBZ Völklingen.

Zahlreiche Gäste waren der Einladung in den Großraum der Schule gefolgt, allen voran Frau Anja Wagner-Scheidt aus dem Ministerium für Bildung und Kultur in Vertretung von Frau Ministerin Christine Streichert-Clivot, Herr Regionalverbandsdirektor Peter Gillo als oberster Repräsentant des Schulträgers und die Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen Frau Christiane Blatt. Stellvertretend für alle Ausbildungsbetriebe nahm Herr Stefan Krutten von Dillingen/Saarstahl an den Feierlichkeiten teil, darüber hinaus Vertreter der HWK und der IHK sowie die schulpolitischen Sprecher der in der Regionalversammlung vertretenen Parteien. Peter Gillo hob in seinem Grußwort hervor, dass der neue Name ein wichtiger Schritt für die Neuprofilierung des BBZ Völklingen sei, auch im Hinblick auf den in Planung befindlichen Neubau sei die Marie-Curie-Schule für die Zukunft sicher aufgestellt.

Die Oberbürgermeisterin gratulierte ebenfalls herzlich zur gelungenen Namenswahl und betonte, dass Völklingen stolz auf „sein BBZ“ sei, das einen wesentlichen Baustein der Schullandschaft in der Mittelstadt darstelle.

Für den sehr gelungenen Festvortrag zu Leben und Werk Marie Curies zeichnete Dr. Eva Kell verantwortlich, die es verstand, ihre Zuhörer auf kurzweilige und anschauliche Weise durch deren beeindruckende Biografie zu führen. Sie zeigte dabei eindrücklich, inwiefern Lehrer, Eltern und Schüler sich in Bezug setzen können zu dieser großen Persönlichkeit und ihrer Lebensleistung.

Höhe- und Schlusspunkt der Veranstaltung bildete die feierliche Enthüllung eines Porträts von Marie Curie, das im Rahmen einer Kunst-AG des Oberstufengymnasiums entstanden ist. Musikalisch umrahmt wurde die Feierstunde durch den Schüler Eduard Iacob am Klavier. Seine Auftritte mit Werken von Vittorio Monti, Frédéric Chopin und Jelly Roll Morton waren ein besonderer Genuss und zeigten, dass es sich hier um ein förderungswürdiges Ausnahmetalent handelt, auf das die Schule mit Recht stolz ist. An dieser Stelle gilt ein besonderer Dank der Steag Saar Energie AG für die großzügige finanzielle Unterstützung bei der Bereitstellung des Instrumentes.



v.l.n.r.: Frau Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Herr Regionalverbandsdirektor Peter Gillo, Frau Anja Wagner-Scheidt (Ministerium für Bildung und Kultur), Herr OstD Norbert Moy, Emelie Hene (Abiturientin, Entwurf des Porträts)

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Anmeldung - Info:

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

NEU: Integrations-Sprachkurs.

21. Okt - 3. Juni 8.30 - 12.30 Uhr.

NEU: Lesen und Schreiben

Di 22. Okt, 18 - 20.15 Uhr. Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. M. Leinenbach. 0 €. Bitte weitersagen!

„Wo Fantasien sich begegnen.“

Surrealistische Werke von Roy Gangi/Vladimir Nikitin (- 31. Okt)

Respekt - Jugendberatung und Notschlafstelle

SLS Am Kleinbahnhof 11-12. 06831/5071660 - info@respekt-saarlouis.de

Neue Lehrgänge

Auffrischkurs für Betreuungskräfte (1) - Qualifiz. zur zusätzl. Betreuungskraft (2) - Vorbereitungslehrgang Abschlussprüfung Hauswirtschaft (3) - Rehabilitationspäd. Zusatzqualif. für Ausbilder*innen IHK (4). Info: A. Rieckhoff 06831/7602-310.

„Morgens Auf Tour - Abends Daheim“ Juli 2020:

Ettlingen (15.), Bonn + Bad Godesberg (17.), Münstermaifeld + Burg Eltz + Burg Pyrmont (22.), Aschaffenburg (24.07.). I. Dömer. Je 45 €

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene. Lebach Mo + Mi 9 - 11.15 Uhr. Dillingen Di 18 - 20.15 Uhr. 0 €

Hausmusik bei Ute Mertes

Di 10 Uhr. 0 €

Handarbeitstreff

Mi 9.30 Uhr. 0 €

Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. 8 €

Mama lernt Deutsch

Do 9.30 - 11.45 Uhr.

Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Do 18 Uhr. 1 €

Leiser Waldspaziergang Litemont

Frei buchbar. M. Hoffmann. 12 € bzw. ca. 60 € für Gruppen.

Breuss-Massage

Individ. Termine. M. Milioti. 30 - 40 Min. 30 €

Hochsensibel - Gesprächskreis

Fr 11. Okt 18 - 20 Uhr. 1 €

Freestyle

Sa 12. Okt 18 - 20.15 Uhr. T. Gelz. 12 €

Öl- und Acrylmalerei

Sa/So 12./13. Okt 10 - 15.45 Uhr. J. Munz. 90 € Materialabsprache: 0681/9068850

Ashtanga-Yoga mit Yogi Swami Benajan

Sa 12. Okt 13.30 - 17.30 Uhr. A. Klein. 35 €

Stopp das Gedankenkarussell! - Entspannungsübungen am Abend

Mo 14. Okt, 17.30 Uhr - 19.45 Uhr. D. Laurent. 18 €

Stufen der Wandlung - Einblick in die Biografiearbeit

Mo 14. Okt 19 - 20.30 Uhr. Lebach. I. Weiland. 8 €

Grundlagen der Digitalfotografie

Di 15. Okt, 18.30 - 20.45 Uhr. M. Göttel. 12 €

Pizza all'italiana

Di 15. Okt 18.30 - 21.30 Uhr. M. Milioti. 12 € plus Umlage

Gesprächskreis über aktuelle Themen - Gott und die Welt

Do 17. Okt 9.30 - 11 Uhr. A. Schaeffer. 0 €

Airbrush zum Kennenlernen

Do 17. Okt 18.30 - 20.45 Uhr. M. Göttel. 12 €

Wie schminke ich mich richtig? - Kosmetikgrundkenntnisse und Schminktipp für die Feiertage (auch für Teenager)

Fr 18. Okt 16.30 - 18.45 Uhr. R. Engeldinger. 15 € Materialabsprache: 0157/55951199.

Workshop: Ich wollte immer mal (wieder) malen und zeichnen...

Sa 19. Okt 10 - 15.45 Uhr. J. Munz. 45 € Materialabsprache: 0681/9068850.

Französische Gesprächsrunde

Sa 19. Okt 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Pilates am Samstag

5 Sa 12.30 - 13.45 Uhr am 19.10., 26.10. 09.11., 16.11., 23.11. J. Pöppel. 36 €

Bessere Bilder mit dem Handy

Sa 19. Okt 10 - 12.15 Uhr. M. Göttel. 12 €

Tagesseminar: Kalligrafie für Anfänger und Fortgeschrittene

Sa 19. Okt 10 - 17 Uhr. B. Jenner. Materialabsprache: 06831/6431088. 30 €

Workshop für Nähen mit der Overlock-Maschine. Für Jung und Alt.

Sa 19. Okt 10 - 14.30 Uhr. R. Engeldinger. Materialabsprache: 0157/55951199. 30 €

Wie funktioniert das Internet?

Mo 21. Okt 14 - 17 Uhr. Dr. B. Schmitt. 20 €

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

6 Mo ab 21. Okt 19.30 - 21.30 Uhr. S. Vondruska. 35 € Materialabsprache: 0160/8739324.

Englische Gesprächsrunde

Mo 21. Okt 19 - 20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Stufen der Wandlung - Einblick in die Biografiearbeit

Di 22. Okt 19 - 20.30 Uhr. I. Weiland. 8 €

Einführung Smartphone (Android)

Mi 23. Okt 14 - 17 Uhr. Dr. B. Schmitt. 20 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 23. Okt 18 - 19.30 Uhr. M. García Jorge. 8 €

■ Männerchor 1874 Diefflen e.V

Singen macht glücklich, gesund und stärkt das Immunsystem

Das Singen im Chor gibt Kraft, denn es schafft eine Verbindung zwischen den Menschen - nicht nur emotional, sondern auch körperlich. Während ein Chor gemeinsam singt, gleichen sich bei den Sängern die Muskel- und Nervenaktivität an und die Herzfrequenz harmonisiert mit dem Rhythmus der Musik.

Aber das ist noch längst nicht alles, denn das Singen macht uns gesund und hat einen positiven Effekt auf unseren Körper. Durch das kontrollierte Ein- und Ausatmen während des Singens werden Lungenkapazität und Muskulatur gestärkt und das Herz-Kreislauf-System bleibt fit. Der Körper wird dadurch durchgehend gut mit Sauerstoff versorgt, was dazu beiträgt, dass man sich automatisch fitter und gesünder fühlt.

Neben den vielen anderen positiven Effekten, die das Singen auf unseren Körper und unser Wohlbefinden hat, hilft es auch dabei, unser Immunsystem zu stärken. Beim Singen steigen die Abwehrstoffe und Immunglobulin A im Blut, die für die Abwehr von Krankheitserregern verantwortlich sind. Bei Sängern ist die Anzahl dieser Antikörper besonders ausgeprägt.

Wenn auch Sie weiterhin gesund leben wollen, dann schließen Sie sich dem Männerchor 1874 Diefflen an. Wir bieten Ihnen Gesundheit, eine angenehme Atmosphäre und wir singen „klimaneutral“.

Wenn nicht jetzt, wann dann?

Derzeit befinden wir uns in unserem verdienten Urlaub.

Nach unserem Urlaub beginnen wir unter anderem mit der Literatur zum Kirmesmontag 2020.

Unsere nächste Probe ist am Montag, dem **21. Oktober**, ausnahmsweise ab **20.00 Uhr**, im Gemeindehaus Diefflen,

■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstags und freitags von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstags von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training freitags von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum kostenlosen Schnuppertraining freitags von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr ist Groß- und Klein herzlich willkommen! Selbstverständlich können Sie sich auch dazu gerne telefonisch anmelden, bei unserem ersten Vorsitzenden Udo Görge unter (Tel. **Schützenhaus 06836-3047**).

Ergebnisse der Rundenkämpfe:

1. Rundenkampf Sportpistole:

Berus I 1563 Punkte : Saarlouis 1549 Punkte

„**Sie wollen Feiern und wissen nicht wo!**“!

Wir vermieten unser Clubhaus, auch inklusive dem großen Kaminzimmer! Sprechen Sie uns gerne an, Auskunft über die Bedingungen und die Konditionen erhalten Sie über unseren Vorstand.

Glücklich?

Teilen Sie Ihr Glück!
Mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt.



Was tun bei ARTHROSE?

Wenn an den Händen auch die Mittelgelenke der Finger erkranken, betrifft dies nicht nur „ein paar kleine Gelenke“. Ankleiden, Essen und Trinken fallen aus der Hand, und das Öffnen und Schließen der Wohnungstür sind nur noch mühsam möglich. Was aber kann man selbst dagegen tun? Welche ärztlichen Behandlungsmöglichkeiten gibt es? Auf diese Fragen zur Fingerarthrose sowie zu allen anderen Arthroseformen gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe wertvollen prak-

tischen Rat, den jeder kennen sollte und den jeder leicht anwenden kann. Sie fördert zudem die Arthrosenforschung bundesweit mit bisher über 350 Forschungsprojekten. Eine umfassende Sonderausgabe ihres Ratgebers „Arthrose-Info“ kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt (bitte eine 0,80-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder auch per E-Mail unter: service@arthrose.de (bitte auch dann gern mit vollständiger Adresse).

Allgäu

Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



AllgäuerSeenland.de

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich

Rathausplatz 4
87477 Sulzberg

Tel. 08376/920119
Fax 08376/920140



DIE LINUS WITTICH-LESERREISE

DIE BERLIN.

FÜR LIEBHABER UND WERTSCHÄTZER.



SAARLAND STICHT IN SEE

Mit an Bord:
Michael Morgan,
Joey Heindle
und Detlev
Schönauer



Rund um Dänemark

Zeitraum: 07.06.-13.06.2020

7 Tage / 6 Nächte

ab/bis Bremerhaven

Doppelkabine mit Vollpension

p.P. ab € **849**



Für Sie inklusive:
Getränkpaket „All Inclusive“
im Wert von € 26,- pro Person/Nacht!



**Buchung und Beratung unter Tel.: 0681 958 195 93
oder per Mail: saarbruecken-city@sonnenklar.de**

Veranstalter: FTI Cruises GmbH, Landsberger Str. 88, 80339 München;
Trinkgeldempfehlung € 7 p.P./Tag

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparIsolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-PORTAL

WALLERFANGEN

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

URLAUB AM SEE?

www.traumurlaub-see.de

Tel. 039932-825201

WZMtec

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie. Holzterrassen, Möbelbau, Insektenschutz, Fenster und Haustüren.

Moselau 1 | Perl-Besch | Telefon 06867-2650000
www.wambach-design.de

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Regionalvertretung
Stolz & Stolz OHG
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 901 760
Termine nur nach tel. Vereinbarung

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
Erd- u. Feuerbestattungen

Bestattungen LOUIA

Wallerfangen · Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
-
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Metzgerei Heiko Mathis

Angebote 

Bio Rinderbraten kg	10,90 €
Bio Rindergulasch kg	9,90 €
Bio Rinderhackfleisch	8,90 €
Saumagen	8,90 €
2 Ringe Boudin	6,00 €

An der Windmühle 24 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon: 0 68 35 / 47 54



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

EIGENTUMSWOHNUNG

GESUCHT! Günstig, a. renovierungsbedürftig, sofort o. später. Tel. 0160/7689951

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06837/909858, raeumungs-service-schilden.de

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Bügelhilfe gesucht, 1 mal wöchentlich 4 - 6 h, für in Haushalt nach Lisdorf. 0171 / 71 00 134

Flohmarkthalle Überherrn, Nauwies 15, Mo. - Sa. von 9-18 Uhr. Info unter: troedel-center.de, Tel. 06836/9198444

Fußpflege-auch Hausbesuche & kosmetische Behandlungen im quatre vents, Beckingen. Tel. 06835/6049940

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau, u.v.m., Tel. 0172/4859829

Auto aus 1.Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peug. 106 od. anderes, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage, Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0172/5423964

ANTIK- & SAMMLERWELT

Sofort Bares für Antiquitäten + Kuriositäten:
Gold, Silber, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Zahngold, Münzen, Markenporzellan und -glas u.v.m. aus Nachlässen.
Um Terminabsprache wird gebeten.
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 06825-4999355

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil, Tel. 0171/3849550

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil, Tel. 0171/3849550, sancho1961@t-online.de

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Putzhilfe gesucht, 2 mal wöchentlich 4 - 6 Stunden, nach Lisdorf. 0171 / 7100134

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN



www.LW-flyerdruck.de

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 • 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250



IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Metzger Straße 80 | 66802 Überherrn
 Tel.: 0 68 37 - 444 01 60 | 0 152 - 23 48 23 15
 Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de

⇒ **Baumfällung** ⇒ **Heckenschnitt** 

⇒ **Entrümpelung** ⇒ **Zaunbau**

⇒ **Arbeiten im + um's Haus**

Fa. Großmann -
Tel. 06834 / 4 09 06 13




IMMOBILIEN Welt 

06502
9147-0

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de




© Antonieguller - stock.adobe.com

Mobile Jobsuche einfach & schnell
 Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: wittich.de/jobboerse aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Sven Fuchs

Mobil 0170 7071404

E-Mail s.fuchs@wittich-foehren.de

jobboerse@wittich.de • www.wittich.de/jobboerse



VERKAUFSOFFENER SONNTAG UND BAUERNMARKT IN HERMESKEIL

13. Oktober 2019
 12 - 17 Uhr



FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

TEBA FENSTER & TÜREN GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEIL
 TEL. 06503 / 9165-0 · WWW.TEBA-FENSTER.DE



STELLEN
 Markt

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

WZMtec sucht Mitarbeiter in Vollzeit

Du hast handwerkliches Geschick, bringst Berufserfahrung, Führerschein Kl. B od. BE mit und möchtest in einem angenehmen Arbeitsklima zu einem guten Verdienst arbeiten?

Dann sende uns deine Bewerbung an: info@wambach-design.de

Die KEB gemeinnützige GmbH sucht ab sofort **Erzieher/innen und Sozialpädagogen/innen** in Vollzeit für den Raum Saarlouis. Bewerbungen per E-Mail an: Bewerbung@keb-dillingen.de

Reinigungskraft

für unsere Hotelzimmer auf Mini- od. Midi-Job-Basis gesucht

- Arbeitszeit von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
- Tage flexibel, auch am Wochenende · PKW erforderlich

Hotel Scheidberg - St.-Vallier-Str. 1 - 66798 Wallerfangen-Kerlingen
 Tel.: 06837 - 750 oder per Mail info@hotel-scheidberg.de

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

PEIFER

GERÜSTBAU

🏠 Langwies 27 | 66802 Überherrn
 ☎ 06836 920 79 70 | 06837 10 33
 @ geruest.peifer@gmail.com
 🌐 www.geruestbau-peifer.de

Schönberger GmbH

• Zimmerer • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Container RITZ

Telefon: 06838 - 81014
www.container-ritz.de

IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

Telefon: 06837 - 9098360

AUFMASS, MONTAGE & WARTUNG VON DUSCHKABINEN

- Erneuerung Silikonfugen
- Reparatur Duschkabinen
- Tausch von Duschkopfprofilen
- Demontage und Montage von neuen Duschkabinen und Duschwänden
- Rückwände aus Glas und Aluminium-Verbundplatten
- Beratung, Verkauf und Montage von Glas-Schiebetüren

Kerlinger Weg 4
 66798 Wallerfangen – Düren
 Mobil: 01515-9098360
 Telefax: 06837-9098361
hallo@aufmass-dusche.de

www.aufmass-dusche.de

Rund um die Straße - alles aus einer Hand!

- Fahrschule aller Klassen
- Umschulung oder Qualifizierung zum Kraftfahrer (LKW und Bus)
 Förderung über Jobcenter / Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung nach § 5 BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung und Fortbildung
- Ladungssicherung

GFU Berufliche Bildung und Beratung GmbH
 Güterbahnhofstraße 17a-19 • 66740 Saarlouis
www.gfu.com
 Infos unter 06831 953-0 oder saarlouis@gfu.com

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Winterreifenaktion

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil Schönheitsfarm

Unser Service für Sie:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Räder auswuchten
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ **Reifeneinlagerung**

H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20

Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen